

Wochenblatt für Wilsdruff

Tharandt, Nossen, Siebenlehn und die Umgegenden.

Amtsblatt

für die Kgl. Amtshauptmannschaft Meißen, für das Kgl. Amtsgericht und den Stadtrath zu Wilsdruff,
sowie für das Kgl. Forstrentamt zu Tharandt.

Localblatt für Wilsdruff.

Altanneberg, Birkenhain, Blankenstein, Braunsdorf, Burkhardtswalde, Großschönau, Grumbach, Grund bei Mohorn, Hohberg, Herzogswalde mit Sandberg, Hühndorf, Kaufbach, Kesselsdorf, Kleinröhrsdorf, Kleinhönberg, Klipphausen, Lampersdorf, Limbach, Lözen, Mohorn, Mühlitz, Neukirchen, Neustadt, Neutanneberg, Niederwartha, Oberhermsdorf, Pohrsdorf bei Wilsdruff, Roitzsch, Rötschkenberg mit Perne, Sachsdorf, Schmiedeberg, Sora, Steinbach bei Kesselsdorf, Steinbach bei Mohorn, Seelitz, Speichhausen, Taubenheim, Unterdorf, Weistropp, Wildberg.

Erscheint wöchentlich dreimal und zwar Dienstags, Donnerstags und Sonnabends. — Bezugspreis vierteljährlich 1 M. 30 Pf., durch die Post bezogen 1 M. 54 Pf. — Insertionspreis 15 Pf. pro viergepaßte Corpuszeile.

Print und Verlag von Martin Berger in Wilsdruff. — Benanntwurts für die Redaktion Martin Berger dankt.

No. 62.

Sonnabend, den 31. Mai 1902.

61. Jahr.

Bekanntmachung.

Zu Folge wiederholter eingegangener Beschwerden wird hiermit vor jeder Be-
schädigung des Geländes in den Anlagen der Freiberger Straße ernst-
lich gewarnt mit dem Bemerken, daß Zu widerhandlung gegen diese Bekanntmachung
außer Erhöhung durch die Beteiligten beziehungsweise deren Eltern
unnachgiebliche Bestrafung nach sich zieht.

Wilsdruff, am 30. Mai 1902.

Der Stadtrath.
Kahlenberger.

Igr.

Bekanntmachung.

Anber erstateter Anzeige zu Folge sind die von der hiesigen Sparkasse aus-
gestellten Einlagebücher

Nr. 27496, auf Johann Traugott Rüttner in Grumbach lautend,
" 35696, " Richard Bruno Rüttner in Grumbach lautend,
" 37095, " Franz Otto Rüttner in Grumbach lautend

in Verlust gerathen.

Unter Hinweis auf § 18 des für die hiesige städtische Sparkasse geltenden Re-
gulatius wird der etwaige Inhaber dieser Bücher hiermit aufgefordert, seine Ansprüche
an dieselben, bei deren Verlust, binnen 3 Monaten, vom Tage dieser Bekanntmachung
ab gerechnet, bei uns anzugeben.

Wilsdruff, am 26. Mai 1902.

Der Stadtrath.
Kahlenberger.

Gesunden

wurde am 26. d. J. in hiesiger Stadt ein Portemonnaie mit Inhalt. Der
Eigentümer wolle sich zur Wiedererlangung an hiesige Raubexpedition wenden.
Sollte sich ein solcher nicht innerhalb Jahresfrist, vom Fundtage ab gerechnet,
melden, wird über den Fund nach der gesetzlichen Vorschrift verfügt werden.

Wilsdruff, am 27. Mai 1902.

Der Stadtrath.
Kahlenberger.

Politische Rundschau.

So hätte Ihr's schon lange haben können, wenn ich nur gewollt hätte, scheint der Abchied nehmende Mai damit haben sagen zu wollen, daß er ausgerechnet an seinen letzten drei Tagen Wärme und Sonnenchein spendete, unter deren belebenden Kraft Blätter und Blüthen sich nun im Augenblick entfalteten. Über natürlich kann in ein paar Dugend Stunden nicht eingebracht werden, was ein ganzer langer Monat versäumt hat. Die Vegetation ist daher unendlich zurückgedieben. Gemüse, Salat, Kartoffeln sind noch gar nicht recht hervorgekommen, die zarten Pflanzen werden also unter Umständen in dem heißen Sonnenbrand des Juni ins Kraut schießen, und es wird vieles verdorren und verderben. Die Klage der kleinen Leute, die auf ihrem eng begrenzten Stückchen Feld das Nötige für den Lebensunterhalt erbauen, ist sehr groß; die alten Kartoffeln werden in diesem Jahre verzehrt sein, ehe die neuen Frühkartoffeln zur Reife gelangt sind. Das erfordert Geldausgaben und bereitet den kleinen Leuten nicht geringe Sorge, zumal auch der Arbeitsverdienst in der Industrie noch immer ein recht ungewisser ist. Unsere Industriellen hoffen wohl kaum im Ernst darauf, daß die Ausweitung des Schah's und des Kronprinzen von Siam am deutschen Kaiserhofe unsere Ausübung nach Persien oder Siam zu fördern vermöge. In den genannten Ländern führt Russland und England so fest, daß auch das Wohlwollen der Herrscher nicht im Stande sein wird, den deutschen Erzeugnissen jene Märkte in Zentralasien zu öffnen.

Der Kaiser, der am Tage vorher die 2. Gardeinfanteriebrigade exerzierte, später eine Besprechung mit dem Reichskanzler hatte und Abends dem Gastspiel der italienischen Oper beiwohnte, machte Donnerstag Vormittag einen Spazierritt. Sodann hörte er militärische Vorträge, Mittags wurde der Kronprinz von Siam empfangen. Dieser war vorigens in Charlottenburg eingetroffen und am Bahnhof vom Prinzen Eitel Friedrich begrüßt worden. Die Musik der Ehrenkompanie spielte die siamesische Hymne. Nachdem unter den Klängen des Norischen Marsches ein Trommelmarsch der Truppen stattgefunden, geleitete Prinz Eitel den Gast nach dem Potsdamer Stadtschloß. Abends gegen 6 Uhr traf der Schah von Persien in Potsdam ein. Er wurde vom Kaiser selbst auf dem feierlich geschmückten Bahnhof empfangen. Unter Trompetengeschmiede lief der Zug in die Halle ein. Die Begrüßung zwischen beiden Fürsten geschah durch Händedruck. Nach der Vorstellung des glänzenden Gefolges schritt man die Ehrenwache des Garde-Jägerbataillons ab, das hierauf einen Parademarsch ausführte. Auf der Fahrt nach der Orangerie wurde der Wagen, in dem der Kaiser und der Schah saßen, von Gardes du Corps eskortiert; ein zahlreiches Publikum bereitete dem Gast des Kaisers einen herzlichen Willkommen. Vor dem Orangeriegebäude war eine Ehrenkompanie des 1. Gardebataillons z. F. aufmarschiert.

Am kommenden Dienstag tritt nun auch das Plenum des Reichstages noch einmal auf kurze Zeit zusammen,

nachdem Zuder- und Bollartskommission schon eine Woche lang fleißig gearbeitet haben. Ob es dem Plenum möglich sein wird, die Zudervorlage noch vor der Vertagung zu erledigen, ist indes recht fraglich geworden, nachdem auch das Centrum der Meinung Ausdruck gegeben, daß die Frage noch nicht genügend gellärt und übereilte Beschlusssellung zu verbüten sei.

An die 2. Garde-Infanteriebrigade hielt der Kaiser laut Tägl. Abdr. nach den großen Übungen folgende Ansprache: „Ich freue mich, daß meine Brigade auch heute voll und ganz ihre Pflicht gethan und meine Erwartungen nicht getäuscht hat. Das Exerzieren war wie immer stramm und genügte meinen Anforderungen an Euch. Ich spreche hiermit meine volle Anerkennung aus und hoffe, daß Eure Dienstlichkeit immer so bleibt.“ Adieu, Kameraden!“ Während des Frühstücks war der Monarch vorzüglichster Laune. Den Kommandeur der Garde-Jägeriere fragte er, ob denn von seinen „Maitäfern“ wegen der Maiföhle nicht welche erfroren seien.

Eine Episode aus der Schlacht bei Gravette gab die Generalidee zu dem Sturmangriff, den die vom Kaiser geführte Division am letzten Sonnabend in der Nähe von Muz ausführte. Es handelte sich am 18. August 1870 um den Sturm auf die berühmten Fermen Moscow und Point du Jour. Diese wurden auf dem rechten Flügel von der französischen Division Aymard und auf dem linken von der halben Division Lapasset — die andere Hälfte war in Muz als Besatzung geblieben — in Lautschrägen vertheidigt. Das Zentrum dieser Aufführung bildete die hochgelegene Ferme Moscow, die von einem Bataillon Infanterie besetzt war, während rechts und links die Artillerie diesmal durch das stark besetzte und ebenfalls durch Schützengräben flankierte Fort „Kaiserin“ gebildet. Die Angriffsauftellung war ähnlich wie 1870, nur daß diesmal auch vier Maschinengewehre in den Kampf eingriffen. Ueber die verheerende Wirkung der leichten Artillerie nach der Abfahrt des Abdr. ist gesagt haben: In einem der nächsten Kriege habe eine mit Maschinengewehren ausgerüstete Truppe von 4000 Mann die Möglichkeit, 80000 Mann aufzuhalten und unter Verhältnissen wie hier 20000 Tresser ergieben zu können.

Die heutige Parade der Berliner Garnison verursachte infolge der Anwesenheit des Schahs eine besonders starke polizeiliche Aufsicht. Der Schah hat sich übrigens noch eigene Geheimpolizisten mitgebracht. Von deutschen Fürstlichkeiten wohnen der Parade der Großherzog von Mecklenburg-Schwerin und Prinz Friedrich August von Sachsen bei. Alle „wilden“ Photographen werden auf kaiserlichen Wunsch in achtungsvoller Entfernung zurückgehalten. Das Wetter ist vielversprechend, nur etwas weniger heiß könnte es sein, im Interesse der Soldaten.

Die Erörterungen über den Dreikampf in den verschiedenen parlamenterarischen Körperschaften Österreich-Ungarns können wohl mit der soeben in der österreichischen Delegation stattgefundenen mehrtagigen Dreikampfdebatte

als abgeschlossen betrachtet werden. Am letzten Tage der Debatte, am Mittwoch, griff der Minister des Auswärtigen Graf Goluchowski, selber in die Verhandlungen ein, hierbei die von czechischer und slowenischer Seite unternommenen Angriffe auf den Dreikampf zurückweisend und denselben nochmals als ein werthvolles reines Friedens- und Defensibündnis charakterisirend. Nachdem die Delegation das Budget des Kaisers genehmigt hatte, trat Vertagung bis zum 5. Juni ein.

An die Heimkehr des Präidenten Loubet aus Afrika wird sich in Frankreich als bald der Ausbruch einer allgemeinen Ministerkrise anschließen. In der am 28. Mai zu Paris abgehaltene Kabinetsitzung erklärten sämtliche Minister, gleich dem Ministerpräsidenten Waldeck-Rousseau selber, zurücktreten zu wollen, doch soll das Demissionsschicksal des Gesamtkabinetts dem Präidenten Loubet erst am nächsten Dienstag unterbreitet werden.

Der Transvaalkrieg.

In England herrscht tiefe Bekümmerniss. Am 1. Pfingstfeiertage fanden die Boerendelegirten aus Vereinigung nach Pretoria. Ein Jubelschrei hallte durch die englischen Lande, denn überall glaubte man mit voller Bestimmtheit, daß die Boeren gekommen seien, um ihre Unterwerfung unter die englischen Bedingungen anzugeben. Tag auf Tag verstrich, und die englische Regierung zeigte sich mit jedem Tage verschwiegener über die ihr aus Pretoria zugegangenen Mitteilungen. Ein Ministerrat folgte dem andern, der König konferierte mit Chamberlain, es herrschte die lebhafteste Bewegung. Das englische Volk ließ sich durch alle diese Vorgänge trotz des eisigen Schweigens der Regierung über den Stand der Dinge in Südafrika nur in der Hoffnung bestärken, daß die Friedensaussichten günstige seien und daß der offizielle Friedensschluß unmittelbar bevorstehe. Schließlich verlor die Hoffnung aber doch an Spannkraft, es sickerzte eine Hochsperre nach der andern in die Öffentlichkeit, und heute, nachdem beinahe zwei voll Wochen seit der Ankunft der Boeren in Pretoria vergangen sind, sagen die Londoner Blätter, daß die Verhandlungen kaum noch irgendwelche Aussichten auf Frieden böten. Die Boerendelegirten sollen erklärt haben, daß die Minderheit, die auf Gewährung der Unabhängigkeit bestände, doch zu groß und einflußreich wäre, als daß sie überstimmt oder irgendwie zur Nachgiebigkeit gezwungen werden könnte. England möchte sich überlegen, ob es in die Forderung der Boeren betreffs Gewährung der Unabhängigkeit einwilligen wolle. Lehne England diese Forderung ab, dann müßte der Krieg eben fortgesetzt werden. Auf diese wahrhaft heldenhafte Erklärung der Boeren hin stand Lord Milner seinen Bericht nach London, von wo Lord Mitchener die Weisung erhielt, die Boerendelegirten nach Vereinigung zurückzuführen, wenn sie sich bis zum Freitag Abend nicht zur Annahme der englischen Bedingungen bereit erklärt hätten. Da es kaum anzunehmen ist, daß die Boeren in wenigen Stunden einen Beschuß fassen werden, den sie in wochenlangen ernsten und gründlichen

Vorleschänke Gossebaude.
Einzig schöner Aufenthalt,
großartigste Fernsicht,
hält sich Familien und Vereinen bestens
empfohlen. Hochachtungsvoll.
Bernhard Anke, Wirtshaus.
Mittwochs: Selbstgeb. Käsekäulchen.

Radfahrer-
Sweaters,
Hosen
Strümpfe
Sportgürtel
bei
Emil Glathe, Wilsdruff.



Sommer-Pferdedecken
Fliegen-Netzdecken
Acker-Netze, Kutsch-Netze
Deckengurte, Bandagen
sowie alle
Pferde-Bedarfs-Artikel.
Schlafdecken
für Arbeiter und Einquartierung.
Spezial-Preisliste
gratis und franco.

Robert Bernhardt
Dresden-A.
Freiberger Platz 18-20.

Ziehung am 4. u. 5. Juni 1902
2^{te} Königsberger
Geld-Lotterie
15 000 Geldgewinne: Mark

250000

Höchstbetrag im günstigsten Falle: M.

100000

1 Präm. 75 000 - 75 000 M.

1 Gew. 25 000 - 25 000 "

1 m. 10 000 - 10 000 "

1 m. 5 000 - 5 000 "

1 m. 3 000 - 3 000 "

1 m. 2 000 - 2 000 "

2 m. 1 000 - 2 000 "

3 m. 500 - 1 500 "

4 m. 300 - 1 200 "

5 m. 200 - 1 000 "

40 m. 100 - 4 000 "

126 m. 50 - 6 300 "

397 m. 20 - 11 910 "

1000 m. 20 - 20 000 "

3000 m. 10 - 20 000 "

10418 m. 5 - 52 090 "

Lospreis 3 Mark, Posto u. Liste 30 Pf., empfiehlt auch wegen Nachnahme

Carl Heintze

in Gotha

und alle besseren Losgeschäfte.

Eine Pferdedecke

Wälzel's Biegelei bis Wilsdruff ver-
gängt. Der ehrl. Finder wird
selbst b. Herrn Wälzel niederzulegen.

Ein helles, freundliches Zimmer
an 1 ob. 2. Herren zu vermieten. Nähert
der Exped. d. Bl.



Stroh-Hüte

findet man in großer Aus-
wahl zu billigen Preisen bei

Curt Springsklee, Markt.

Herrenhüte von 1 M. an bis zu den feinsten.

Kinderhüte von 60 Pf. an bis zu den feinsten.

Einige zurückgesetzte Strohhüte sehr billig.

Elegante leichte Herren-Mützen

in großer Auswahl.

Normal-Patent-Wagen
für Haus-, Wirtschafts- und Geschäftsgebrauch,
Patent-Decimal-Viehwagen,
Patent-Laufgewichts-Viehwagen,
Wiege- und Transport-Gestelle für Kleinvieh
zu beziehen durch **Julius Müthe, am Markt.**
Man verlange Preislisten.

Ferd. Thürmer, Pianofortefabrik
Meissen.
Erstklassiges Fabrikat.

Höchste Auszeichnungen auf allen beschickten Ausstellungen.
Gründungsjahr 1834. Jährliche Produktion: 1650 Instrumente.
Francolieferung. — Theilzahlung gestattet.

Fahrbare Hederichspritzen

„Director Schultz - Soest“ und „Urach“
von Gebr. Holder in Urach.

D. R. G.-M. Nr. 131502; Nr. 135723; Nr. 149595; Nr. 164634; Nr. 164970
empfiehlt und hält stets am Lager

Haupl.-Vertreter: **F. Dierke, Meissen.**

Die Holder'schen Spritzen übertreffen in gleichmäßiger Verständigung
und einfacher Konstruktion, soliden Bauart und bequemer Handhabung jede
andere Spritze. Beweis: Concurrenz Braunsdorf; wo nur der fahrbaren
Holder'schen Spritze die „Güte der Arbeit“ mit „vorzüglich“
censirt wurde! Dabei sind die Holder'schen Spritzen bei gleicher Leistung ganz
wesentlich billiger wie andere Fabrikate!

Strohhüte

Palmhüte
Binsenhüte, Mützen

größte
Auswahl
billigste
Preise

B. Walther, Potschappel.


Seide.
Schwarz Merveilleux Prima
12 Meter Mk. 24.-
Neuheiten in schwarz u. farbig für alle Zwecke in
nur vorzüglichen erprobten Qualitäten.
Man verlange Proben! Illustr. Cataloge gratis!
Robert Bernhardt, Dresden.
Modewaren- u. Confektions-Haus.

Eckert-Kronen-Separatoren

vom Bunde der Landwirthe als **bester** empfohlen und **Sieger** über den
altbewährten „Alfa“.

Unstreitig solidester u. einfacher Separatator der Gegenwart!

Hauptvertreter: **F. Dierke, Meissen,**
für Wilsdruff u. Umgeg.: **Jul. Müthe, Wilsdruff.**

Preise für Kronen-Separatoren sind erhöht,
das beste Zeichen für deren Wert!

Julius Schwandt,

Steinsetzmeister,

Wilsdruff,

in der Behausung des Herrn Bäcker-
meister Hillig.

Ausführung aller Arten

Pflasterungen,
Chausstrungen, Trottoirlegungen in
Granit u. Klinker, Mosaikpflasterungen,
Planirungen, Wege- und Straßen-
bauten, Schleusen-Anlagen &c. &c.

Osterberg-Gossebaude.

Schönster Aussichtspunkt Sachsen.

Vollständig neu umgebaut.

Jeden Mittwoch Eierplinsen.

II. Kasse.

Hochachtungsvoll Karl Seifert.

Segeltuch-Schuhe

von 1-3, 3.25-4 M. an.

Braune Lederschuhe
Zeug-Schuhe, Turn-Schuhe
Schnür-Stiefel
Knopf-Stiefel

für
Herren, Damen und Kinder.

Reiche Auswahl. Billige Preise.

B. Walther

Potschappel.



Arndt'sche und Karlsbader

Kaffee-Maschinen,

Kaffeemühlen m. Pat.-Werk,

Küchen- u. Tafelwaagen,

Messerputz-Maschinen,

Brotkapseln, Brothobel,

Messer u. Gabeln, Löffel,

gußeiserne und emaillierte

Kochgeschieße

findet man in großer Auswahl zu

billigen Preisen bei

Pößsch & Kießling,

Dresden, Webergasse 35.



Habe jederzeit
eine große Auswahl
der vorzüglichsten

Nisch-Hühne,

hochtragend und frischmellend, zu billigen
Zeltpreisen zum Verkauf stehen.

Sonnabend, den 31. dis. Mts.
wieder frische Zufuhr.

Nehme Schlachthof jeder Qualität zu
höchsten Preisen in Zahlung.

Hainsberg. E. Rästner.

Ein großer Transport

Läufer-Schweine,

darunter

schöne Zuchtsauen,

finden billige zum Verkauf

Weistropp 44b.

PATENTE
Patentanwalt
SACK-LEIPZIG

Schlachtpferde

kauf zu höchsten Preisen

Bruno Ehrlich, Deuben.

Ein seerer trockener Raum
zum Möbel einzogen gesucht. Adressen i. d.
Exped. d. Bl. erbeten.



Gasthof Neukirchen.
Sonntag, den 1. Juni
starkbesetzte Ballmusik,
à 10 Uhr 5 Pf.,
wozu freundlichst einlädt
Hermann Göbel.

Frisches
Schöpsenfleisch
empfiehlt von heute ab
Paul Schöne,
Fleischermeister.

Wasch-
Stoffe
Wasch-Seide
Organdy
Zephyr, Pique
Brocat
Satin Madopolame
in grösster Auswahl
bei
Ed. Wehner
Wilsdruff.

Frankofieberung!
Nöbel-

Ausstattungen,
Zimmereinrichtungen,
sowie alle Arten Möbel im Einzelnen
kaufst man am billigsten und vortheilhaftesten
im
Möbelmagazin
von

Hugo Högl, Wilsdruff,
Meissnerstrasse.

Frankofieberung!
Zur Vertilgung
aller Arten Insekten
empfiehlt in frischerer Ware:
Camphor, Mottenkraut,
Naphtalin, Mottenpfeffer,
Zacherlin, Moschus,
echtes Dalmatiner Insektenpulver,
das Beste was es giebt,
in Schachteln à 20, 35 u. 50 Pf. und
ausgewogen,
Insektenpulver-Spritzen
die Drogerie Paul Kletzsch.

Verjüngt
erscheinen Alle, die ein zartes, reines Ge-
sicht, costiges, jugendst. Aussehen, weiße
sammetweiche Haut und lebendig schönen
Teint haben. Man wasche sich daher mit:
Badebeuser Silienmilch - Seife
v. Bergmann & Co., Radebeul-Dresden.
Schuhmarke: Siegenpferd.
a St. 50 Pf. bei Apotheker Tschäschel.

Veränderungshalber ist zu verkaufen:
1 Oppeln. Klappwagen, ziemlich neu,
1 Federkorbwagen,
1 Paar neue engl. Kutschgeschirre, nicht gebraucht,
1 Paar leichte gelbe Kutschgeschirre,
3 Stück Sommer-Pferdedecken und
1 Reitzeug bei **R. Köhler, Wilsdruff.**
Gut Nr. 216.

1 kleine Wohnung
ist zum 1. Juli zu vermieten.
Th. Schubert.

Sehöne Wohnung,
best. a. 2 St., R., R., B. u. Zubehör ist per 1.
Juli ab sofort zu bezahlen.
P. Harder.

Sonntag, den 1. Juni
Hotel Adler. BALL,
wozu freundlichst einlädt **Otto Giehelt.**

Sonntag, den 1. Juni,
von Nachmittag 4 Uhr an
starkb. BALLMUSIK,
wozu freundlichst einlädt **E. Horn.**

Sonntag, den 1. Juni,
von Nachmittag 4 Uhr an
starkb. BALLMUSIK,
wozu freundlichst einlädt **Otto Schöne.**

Sonntag, den 1. Juni
starkbesetzte Ballmusik,
Moritz Weber.

Langelütjes Tanz Lehr-Institut.
Den geehrten Familien zur gefälligen Kenntniß, daß ich Dienstag, den 3. Juni, im Hotel zum goldenen Löwen einen
Cursus f. Tanz u. gesellschaftl. Umgangsformen
eröffnen werde.
Damen 6 Uhr, Herren 8 Uhr Abends.
Werthe Anmeldungen bitte im Hotel "goldener Löwe" zu bewirken.
Hochachtungsvoll
Otto Langelütje,
Lehrer für Kunst- und Gesellschaftstanz.

Konkursauktion.
In Nötzolds Konkurs gelangen nächsten
Mittwoch, den 4. Juni 1902, von Nachmittags 1 Uhr
ab, die noch vorhandenen Ziegelvorräthe, verschiedene Bücher, ein Meyersches Con-
versationslexikon, die Comptoirseinrichtung und A. m. an den Meistbietenden
gegen sofortige Barzahlung zur Versteigerung.
Wilsdruff, den 30. Mai 1902.

Rechtsanwalt Burrian, Konkursverwalter.

Ausnahmsweise billig!

Haushalt-Chokolade (garantiert rein)
à Pfund nur 90 Pf.
bei 5 Pfund 79 Pfennige,
Koch-Pfefferkuchen
à Streifen 5 Pf.
Ganze Tafel = 20 Stück 5 Pf.-Streifen
nur 70 Pf.
empfiehlt
Chokoladen-Onkel, Wilsdruff
Markt 101.

Ausnahmsweise billig!

Grosse Auswahl
in Ansichts- u. Gratulationskarten, Photographie- u. Postkarten-Albums.
Sämtliche Schreibutensilien und neu eingeführte Schulbücher,
Nippeschen u. Gelegenheitsgeschenke, als Andenken von Wilsdruff,
Papierwäsche, Cigarren und Cigaretten,
Photographierahme, Wandspende, Kursbücher u. Bildfahrvélanz
empfiehlt
Martha Klemm, Wilsdruff,
vorm. Oswald Weise im Fürst Bismarck.

Quittungs-Formulare
empfiehlt die Druckerei d. Bl.

Ein Ziehkind
wird in gute Obhut genommen bei Frau
Mildred Haupt in Altanneberg.

Für Wünscher.
Ein B-Helikon ist zu verkaufen. Zu
erfragen bei Herrn Kohl in Kesselsdorf.

2 freundl. Schlafstellen
sind zu vergeben. Näheres i. d. Exp. d. Bl.

Herzlichen Dank.

Zurückgekehrt vom Grabe meines guten Mannes, unseres innigst
geliebten Vaters, Grossvaters, Bruders und Schwagers.

des Privatus

Herrn Karl Heinrich Clauss,

ist es uns Herzensbedürfniss, allen lieben Nachbarn, Freunden und Bekannten für die vielen Beweise aufrichtiger Theilnahme und Liebe und den reichen Blumenschmuck unsern **herzlichen Dank** auszusprechen.

Besonderen Dank Herrn Pastor Dr. Wahl für die trostreichen Worte am Grabe, sowie dem geehrten Gesangverein zu Grumbach für den erhabenden Gesang.

Grumbach, den 29. Mai 1902.

Die trauernden Hinterbliebenen.

Gewerbe-Verein.

Laut Beschluss der letzten Vereinsver-
sammlung gebietet unser Verein Dienstag,
den 10. Juni, einen **Sommer-Ausflug**
per Omnibus nach Meissen zu unternehmen.
Das Programm wird den Mitgliedern durch
Circular unterbreitet werden.

Turn-**F**-Verein.

Montag, den 2. Juni
Sommer-Ausflug

mit Musikbegleitung
nach Auerbach, Unkersdorf, Oberwartha,
Osterberg und Weistropp, dafelbst
ein Tänzchen.

Der Sammelpunkt ist das Vereinslokal
"Tonhalle" und ist der Abmarsch auf punto
1/2 Uhr festgesetzt.

Alle Mitglieder nebst weiblichen Damen,
insonderheit auch die Damen-Mitglieder und
Freunde und Männer der Turnerschaft sind
zu diesem Ausflug herzlichst geladen.

Einladungen an die Damen ergehen hier-
zu nicht besonders.

Der Vorsitzende.

Schützenhaus.

Sonntag, den 1. Juni
starkb. Ballmusik,
wozu freundlichst einlädt **E. Schumann.**

Restaurant " Parkschänke".
Dienstag, den 3. Juni

Einzugs-Schmaus,
wozu freundlichst einlädt **Alfred Bogel.**

Gasthof Weistropp.

Sonntag, den 1. Juni
schneidige Ballmusik,
wozu freundlichst einlädt **Rob. Branzke.**

Gasthof z. Krone

in Kesselsdorf.
Sonntag, den 1. Juni, von Nachm. 4 Uhr an
starkbes. Ballmusik,
wozu freundlichst einlädt **H. Häußler.**

Achtung!

Prinzmühle gen. Schiebocksmühle
kleinschönberg.

Sonntag, den 1. Juni
Auf vielseitiges Verlangen!

Gr. Konzert im Garten

der Konzert-Sänger-Familie Berger.
Eintritt frei. Anfang 5 Uhr.

Es laden freundlich ein
Familie Berger. August Schühe.

Gasthof Blankenstein.

Sonntag, den 1. Juni
Gr. Blumenball
mit starkbesetzter Ballmusik.

Hierzu lädt freundlich ein d. Bl.

Gasthof Helbigsdorf.

Sonntag, den 1. Juni
Bratwurstschmaus
mit Ballmusik,

wozu freundlichst einlädt **R. Kohl.**

Rässengelder

zu 4% Prozent in jeder Höhe auf Hälfte
oder Haardtwirtschaft auszuleihen.

Unter T. W. 50 Expedition d. Bl.

26

Alein
entnant
Is nicht
Der R
erwägt
kosten
latoer
n doch
er eine
ahl Unre
unbleibe
affen, b
Orientant
Sie
hr Herr
genetige
„In de
er der
ersten
the ihres
Die R
grath ior
er hatte
er sich
der ich
Ausflug
ermäßige
ein alte
Gabe ich i
vor
Dienst
Woch

SLUB

Wochenblatt für Wilsdruff

1. Beilage zu Nr. 62.

Sonnabend, den 31. Mai 1902.

Zum 1. Sonntage nach Trinitatis.

Opfer. 19. 9. Selig sind, die zum

Abendmahl des Lammes berufen sind.

Selige Stunden, wo das Lamm „Das Abendmahl“, das Hochzeitsmahl hält, lang erwartete und brüderlich ersehnte Stunde! Zunächst vom Heiland selber. Denn dies ist ja die Stunde, wo alles Liebessehnen seines Herzens völlig gestillt wird, wo er den vollen Lohn seiner Schmerzen davonträgt. Und dann von der Brautgemeinde Jesu. Raum war er gen Himmel gefahren, da rief sie schon: Ach komme bald Herr Jesu. Und seit dem sehnt sie sich unablässig nach der Stunde, wo sie ihn schauen wird von Angesicht und wo er im Vollstrome des Wortes das Abendmahl mit ihr halten wird und sie mit ihm, wo aus feliger Hoffnung feste Erfüllung geworden ist, wo der Herr sich sichtbar mit seiner erlösten Gemeinde vermaßt, wo ihr gegeben wird, sich anzuziehen mit reiner und schöner Seide, die da ist die Gerechtigkeit der Heiligen; wo erfüllt wird des Johanniskrönung: Es ist noch nicht erschienen, was wir sein werden. Wir wissen aber, wenn es erscheinen wird, daß wir ihm gleich sein werden; denn wir werben ihn sehen, wie er ist — mit einem Wort, die Stunde vollständiger, innigster, unauslöslicher Vereinigung der Seele mit dem himmlischen Bräutigam.

Selig sind, die dazu berufen sind. Es wird ein Fest vollständiger Liebe sein. Und Liebe ist Seligkeit. Völlige Liebe aber ist völlige Seligkeit. Hier unten ist auch die reichste Liebe, auch die innigste Jesu-Liebe unvollkommen. Hier ist unser Herz so klein, unsere Seele oft so eng und so matt. In jener Stunde aber wird sich unser Herz weiten und das zum Überströmen gefüllt werden mit der Liebe zu ihm. Die Liebe jener Stunde wird vollkommene Liebe sein. Und die Freude jener Stunde wird vollkommene Freude sein. „Wenn ich ihn nur habe, wenn er mein nur ist, wenn mein Herz bis hin zum Grabe seiner Treue nie vergibt, weiß ich nichts vom Leid, fühlt ich nichts als Andacht, Sieb und Freude“ — so singt der Glaube und die Liebe hier auf Erden. „Und hab ich das Eine, das alles erzeugt, so werd ich mit Einem in Allem ergötzt.“ Aber alles Menschen hier in der Zeit ist nur ein schwaches Angeld auf die Fülle der Freude, die dann über die Seinen hereinbricht. Der himmlische Bräutigam wird ihnen ein solches Maß von Liebe und einen solchen Reichtum seiner Schätze schenken, daß wir beim Dran-denten sprechen: Herr, mein Gott, ich kann's nicht fassen, was das wird für Wonne sein!

Möchtest Du, liebe Seele, teilnehmen an der himmlischen Hochzeitsfeier? Selig sind, die zum Abendmahl des Lammes berufen sind. Du bist berufen. Bist du die deines Berufes, der königlichen Einladung bewußt geworden? Und hast Du sie angenommen? Und hast du dich dann schmücken und bereiten lassen? Trägst Du das hochzeitliche Kleid, bist du gekleidet in das Gewand der Gerechtigkeit Christi, den Schmuck der Ehr' und Herrlichkeit? Ein wertlich gesäumtes, ungöttliches Herz im Himmel — wie todunglüch würde es sich fühlen! Nein, ein bereiterter Ort für ein bereitetes Volk, ein heiliger Ort für ein heilig Volk, das ist der Hochzeitsaal des Lammes. Bist Du bereit zur Teilnahme am himmlichen Königsfest? Bist du gerecht geworden durch den Glauben? Kannst Du sprechen: Christus ist mein Leben!

— so sei getrost; dann ist Sterben dein Gewinn, dann ist es dem Freudenruh: Selig sind, die zum Abendmahl des Lammes berufen sind.

Wiedergefunden.

Skizze von Wilhelm Müller-Wilburg.

(Nachdruck verboten.)

In der Kanalstraße, nahe der Mottlau, einer der engsten Gassen in einem der alterthümlichsten Viertel der an solchen reichen Handelsstadt Danzig, hat in der vierten Etage eines schmalen, spitzgiebeligen, fünfstöckigen Hauses der Schneidermeister Langermann drei Zimmer und eine kleine, etwas dunkle Küche inne.

Langermann ist, im Widerspruch mit der Andeutung auf eine bedeutende Körperlänge in seinem Namen, von kaum die Mittelgröße erreichernder Gestalt. Aus dem glattrasierten, runden Gesicht des Schneidermeisters blicken über die leichtgeböogene Nase ein Paar lustige, intelligente, braune Augen in die Welt, die in ihrer gutmütigen und dabei doch tapferen Fröhlichkeit den Beweis führen, daß ihr Besitzer sich den Unannehmlichkeiten des Kampfes um die Existenz gewachsen fühlt, nicht im Voraus berechenbare Schicksale zu ertragen weiß und an allem, was das kurze menschliche Leben Freudiges bietet, gern herzlichen Anteil nimmt. Ein gelunder, optimistischer Fatalismus, nähmlich der, allen Zufällen des Daseins die beste Seite abzugewinnen, ist für Langermann der Höhepunkt irdischer Weisheit. Seine Ausschau gipfelt in der Erklärung: Wir Menschen sind alle Lastträger. Besser ist es immerhin, wenn wir die unvermeidliche Bürde mit Lachen tragen, als wenn wir sie tragen und mit den Zähnen knirschen. —

In dieser dreizimmerigen, wenn auch nur mit dem nothwendigsten Mobiliar versehenen, so doch gefällig und praktisch eingerichteten, peinlich sauber gehaltenen Wohnung haust Langermann mit seiner Frau und zwei Kindern.

Seine Gattin ist eine hübsche, freundliche, stets geschäftige, vierunddreißigjährige Blondine, die die Führung des Haushalts und die Überwachung und Pflege der beiden Jungen, des zehnjährigen Paul und dreijährigen Walther, stets in Anspruch nimmt und in emsiger Thätigkeit erhält.

Zumeist munter und regsam liegt Frau Irene Langermann ihren Pflichten ob, und ihre Angehörigen fühlen sich wohl unter ihrem Regime. Ihrer besonderen Zuwendung erfreut sich hauptsächlich der kleine Walther. Für diesen hat die Hausfrau zu jeder Zeit ein liebreiches Wort, irgend einen Lederbissen im Rückhalt.

Und wie Frau Helene, so auch ihr Mann und Paul. Sie alle bemühen sich wetteifernd um die Gunst des breijährigen Oberhauptes der Langermannschen Sippe, das allerdings ein Kind von ungewöhnlichem Liebestrift ist. Und doch ist Walther ein Fremdling in dieser Familie. Das arme Kind ist eltern- und heimatlos.

Im vergangenen Herbst trat plötzlich und unerwartet eine große Stockung in dem Geschäftsgange der Handelsstadt ein. Viele Firmen von Welt auf erlitten schwer zu überwindende Verluste. Auf den Geldmärkten wurde mit äußerster Vorsicht operirt. Die Folge davon war eine allgemeine Geldnot und Zahlungsunfähigkeit, welche in weitern Kreisen empfunden wurde und auch die kleinen Handwerker arg schädigte.

Der Kommerzienrat trat plötzlich und unerwartet eine große Stockung in dem Geschäftsgange der Handelsstadt ein. Viele Firmen von Welt auf erlitten schwer zu überwindende Verluste. Auf den Geldmärkten wurde mit äußerster Vorsicht operirt. Die Folge davon war eine allgemeine Geldnot und Zahlungsunfähigkeit, welche in weitern Kreisen empfunden wurde und auch die kleinen Handwerker arg schädigte.

werde. Sie werden mir gewiß Auskunft geben können, wie es ihm geht und wo er sich befindet.“

Überrascht hatte Lieutenant Wessel ihn angehört und dieses Erstaunen spiegelte sich auch auf seinem Gesichte wieder, als er nun sagte:

„Wie, Herr Kommerzienrat, Sie wußten von der ganzen traurigen Angelegenheit nichts, die Haber seine Stellung gefestigt hat? Sie wußten davon nichts, obgleich Ihr Neffe, Herr Haber, doch in erster Linie daran betheiligt ist?“

Jetzt war die Reihe des Erstaunens am Kommerzienrat. Was sagen Sie, Haber wäre nicht mehr Offizier, und mein Neffe wäre bei der Sache betheiligt? Ich habe keine Ahnung, was geschehen ist. Bitte, sprechen Sie!“

Und Lieutenant Wessel erzählte dem gespannt lauschenden Kommerzienrat den ganzen Verlauf von Heinholds Auflage und Verurtheilung.

„Was sagen Sie? Haber hätte sein Ehrenwort gebrochen? Und mein Neffe hätte die Grausamkeit gehabt, ihm die Zahlungsfrist nicht zu verlängern? Sollte ich mich so in dem Charakter Hermanns gesellschaftlich haben? Aber sonderbar“, fuhr der Kommerzienrat, mehr zu sich selbst als zu Wessel sprach, fort, „sonderbar, von der ganzen Sache hat Hermann mir kein Wort gesagt. Nebenbei bemerkt, ist er seit einigen Wochen geschäftlich verreist. Oh! hm! die Sache geht mir zu Kopf. Und Haber sollte wirklich so leichtfertig gewesen sein? Ich kann es kaum glauben.“

Sie haben Recht, Herr Kommerzienrat; es ist kaum glaublich, daß Haber das gethan. Ja es ist eine dunkle Sache, denn Haber erkannte die Unterschrift unter dem Scheinkonto rückhaltslos als die Seine an und versicherte einmal über das andere, der Schein sei trotzdem falsch, er schulde Herrn Haber kein Geld. Wie die Unterschrift unter den Schecks gekommen, vermöge er sich nicht zu erklären. Dabei blieb er. Jedenfalls die Nebengründe, namentlich, daß er schon früher oft Summen von Haber entliehen, sprachen zu jenen Ungunsten und da Diener mit der Meldung zurück, daß er seit mehr als Woche abgereist sei und wohl nicht so bald zurückkehren.

Herr Langermann litt unter dieser Kalamität, der flauen Finanzlage seiner Kundchaft, und lagte in seiner drastischen Weise sein Leid seiner Gattin: „Donnerwetter Mutter, ich glaube, wir vermieten am schlechtesten eine von unseren Buden. Wir haben mit zweien reichlich genug. Das Staats-beziehungsweise Fremdenzimmer, in Wahrheit die Verwandtenherberge, ist für uns vollständig überflüssig und entbehrlich. Die Mietbezahlung dafür könnten wir gegenwärtig recht gut gebrauchen. Mein Portefeuille hat die Schwindsucht, den Falles, und meine verehrten Kunden geruhet nicht zu droppen. Sie erklären einfach, die Zeitzeit wäre zum Rechnungen bezahlen nicht geeignet.“

Frau Helene war damit einverstanden.

Noch an demselben Tage, an dem Langermann die Offerte im Wohnungsanzeiger der Danziger Nachrichten hatte einrücken lassen, kam in den Abendstunden eine junge Frau mit einem kleinen Knaben und mietete das Zimmer.

Die Fremde, eine sympathische Erscheinung von ernstem, zurückhaltendem Wesen, bezahlte trotz des Protestes der Wohnungsinhaber die Miete für ein ganzes Quartal im voraus, und rief bereits hierdurch ein Gefühl der Dankbarkeit bei den gutherzigen Menschen wach.

Zu dieser Empfindung trat sehr rasch die Achtung und ein ernstliches Besorgtheit hinzu. Frau Martha Andersen, wie sich die neue Bewohnerin der Langermann'schen Fremdenloge nannte, nutzte ein schwerer Sommer drinnen. Dieser schönen, jungen Frau schien ein einziger Schicksalschlag jeden Lebensmut genommen zu haben. Wie in wagem Traume brachte sie die Lage hin, theilnahmlos für alles, was um sie her vorging. Nur an ihrem Stande, ihrem geliebten Walther, hing sie mit einer solchen leidenschaftlichen, nervösen Zärtlichkeit, als klammere sie sich an den Knaben wie an einen Halt, der sie allein zurückhalten und bewahren könnte vor der Vollführung eines entsetzlichen Entschlusses.

Und dann schließt die Verunsicherung fast niemals. Nach um Nacht lag sie mit offenen Augen, ins Dunkel starrend auf dem Pfeile neben ihrem schlummernden Liebling. Mit tiefen Mitgefühl sahen die Langermann'schen Elternteile, daß die Konstitution ihrer Mietherin eine derartige seelische und körperliche Folter auf die Dauer nicht zu ertragen imstande sein würde. Schon machten sich Spuren des Verfalls bemerkbar.

So wohnte Frau Martha längere Zeit in der Kanalstraße. Da, an einem Spätnachmittage zu Ende des Januar war Frau Andersen ausgegangen, um, wie sie es gewohnt war, ihre wenigen Einkäufe für den Haushalt persönlich zu besorgen — und nicht wieder zurückgekehrt.

Aufrufe in den Zeitungen, sowie die Nachforschungen der Polizeibehörde waren resultlos, hatten keinen Erfolg. Die Vermisste blieb verschwunden.

Langermann nahmen an, daß dieselbe in einem Anfälle von Geistesstörung Selbstmord begangen, den Tod in der Weichsel getötet habe.

Obgleich die Zeit, was den Verdienst betrifft, noch nicht merklich besser geworden war, ging es doch dem Ehepaar gegen sein Gefühl, das Kind Frau Marthas, den kleinen Walther, an ein Waisenhaus auszuliefern. Sie behielten den Knaben bei sich und der Fremdling glich zusehends in der sorgsamen Pflege, die ihm zutheil wurde.

Der Kommerzienrat nickte zustimmend mit dem Kopfe. „Ich muß Ihnen gestehen, daß mir die Angelegenheit viel näher geht, als Sie vermuten. Ein unerklärliches Ereignis zog mich zu dem jungen Manne hin und eine große Neugierde, die er mit meinem seit dreißig Jahren verschollenen Sohn hat, ließ in mir die Hoffnung aufleben, in ihm vielleicht einen Enkel wiederzufinden zu haben. Wie Sie jedenfalls wissen, stammt Haber aus Amerika, ist aber jung mit seiner Mutter nach Deutschland übergesiedelt, als sein Vater im amerikanischen Kriege gefallen war, und so mußte er über die Verhältnisse seiner Familie sehr wenig. Ich habe ihm zwar meine Vermuthung nicht ausgesprochen, bat ihn aber, mir nähere Mitteilungen über seine Großeltern zu machen. Er ver sprach mir dies am Ballabend. Durch den über ihn hereingebrochenen Schicksalschlag, ist er natürlich noch nicht dazu gekommen, und da er nun spurlos verschwunden ist, so muß ich auch meine Hoffnung, eine Spur meines Sohnes gefunden zu haben, wieder aufzugeben.“

„Vielleicht noch nicht ganz“, entgegnete Wessel. „Haber hat mir vor seiner Abreise neben mehreren anderen Sachen auch ein Paket Papiere zur Aufbewahrung übergeben. Vielleicht findet sich unter diesen etwas Näheres und da er ja selbst verstreut hat, die selben durchzusehen, so begebe ich wohl seine Indisziplin, wenn ich sein Verbrechen in der Weise erfülle, daß ich die Papiere Ihnen zur Durchsicht über gebe. Sodann morgen sollen Sie dieselben erhalten.“

„Das trifft sich ja wunderbar“, erwiderte der Kommerzienrat, „ich bin Ihnen für Ihre Freundlichkeit zu großem Dank verpflichtet.“

Schwer gewässt.

Roman von Georg Geyer.

26

Kostenlos verboten.

Allein dieser kam mit der Nachricht zurück, der Herr Lieutenant sei schon seit einer Woche verreist und sehe jedenfalls so bald zurück, da er die Wohnung aufzugeben habe. Der Kommerzienrat war vor dieser Nachricht aufs Höchste erstaunt und rümpfte dem jungen Offizier, daß er in so kalter Weise den Verlehr abgebrochen habe, nachdem er doch in jeder Hinsicht so herzlich aufgenommen hatte. Eine innere Stimme sagte ihm, daß er Haber doch bei Unrecht thue, daß er doch wohl triftige Gründe für sein Ableiben haben müsse. Um sich Gewissheit darüber zu verschaffen, begab er sich, als er wieder ausgehen konnte, zu

„Sie werden über meinen Besuch erstaunt sein, nicht Ihr Herr Lieutenant“, begann der Kommerzienrat, als die zweite Begegnung vorüber war.

„In der That, ich bin überrascht“, erwiderte Wessel, indem er den alten Herrn zum Sofa geleitete und dann ihm gegenüber Platz nahm. „Welchem Anlaß verdanke ich die Sieres Besuch?“

„Die Flucht ihres Kameraden Haber“, fuhr der Kommerzienrat fort. „Seit jenem Ball bei mir, an dem er das Unheil hatte von dem plötzlichen Unwohlsein befallen zu werden, er sich nicht wieder bei mir blicken lassen. Und doch ließ ich ihm durch meinen Neffen Jagen lassen, daß ich nicht Ansicht mancher Rüsterungen habe, er habe den Unfall durch unglückliches Tritzen verschuldet. Mehrere Wochen bin ich durch altes Leid wieder ans Zimmer gefesselt gewesen und habe ich schmerlich vermisst. Als ich nun, des Wartens vor einigen Tagen in seine Wohnung schaute, kommt Diener mit der Meldung zurück, daß er seit mehr als Woche abgereist sei und wohl nicht so bald zurückkehren.

SLUB
Wir führen Wissen.

Wochenblatt für Wilsdruff

2. Beilage zu Nr. 62.

Sonnabend, den 31. Mai 1902.

Kurze Chronik.

Unglück auf dem Wasser. Auf dem Stornberger See kenterte ein Boot mit 4 Personen; zwei sind ertrunken. Ein unheimlicher Gast. Konstantinopel, 27. Mai. In Alexandrien sind in der letzten Woche neun Pestfälle vorgekommen, von denen 7 tödlich verließen.

Das erste Oyser der Bergsteigeraison sind zwei junge Burschen aus Ollen im wäldischen Rhonsthale geworden. Sie sind am Sonntag beim Blumenpflücken miteinander über eine 50 Meter hohe Felswand abgestürzt; der eine ist tot, der andere schwer verwundet.

Grubenunglück. Wie die "Münchener Post" aus Weissenberg vom 26. d. Mts. meldet, verunglückten im dortigen Kohlenbergwerk zwei Bergleute durch Explosion schlagender Weiter. Einer ist bereits den Verletzungen erlegen.

Verunglückte Matrosen. New-York, 27. Mai. Während heute sechs Matrosen des deutschen Dampfers "Kronprinz Wilhelm" damit beschäftigt waren, zwei Thüren auf dem zweiten Deck zu schließen, riß eine mächtige Welle zwei Leute in die Flutwellen hinunter. Obwohl sofort Rettungsbojen ausgeworfen wurden und während 1½ Stunden eine Ablösung der Unglücksstätte stattfand, gelang es nicht, die Verunglückten zu retten. Von den Passagieren des Schiffes wurde eine Sammlung für die hinterbliebenen veranstaltet.

Meuterer an der chilenischen Küste. Bei einer Meuterer auf dem chilenischen Schiff "Flecha" wurde der Kapitän, dessen Frau und Kind, der erste und der zweite Steuermann sowie der Steward von der Mannschaft ermordet. Die Meuterer bohrten das Schiff an, welches sank und flüchteten dann in die Berge.

Bergung der Leichen aus dem Jupiter-Schacht. Aus Brüssel wird gemeldet: Dieser Tage wurden zwischen dem vierten und fünften Querschläge der neuen Seilbahntreide in der Jupitergrube, einen Kilometer entfernt vom Schacht, fünfzehn weitere Leichen geborgen und agnosciri. Sonach sind von 43 Verunglückten bisher 25 Leichen geborgen worden.

Eine doppelte Stauroperation an einem Wolf machte der Augenarzt Dr. Nollet in Lyon. Der Wolf, der sich in einer Menagerie befand, war seit einiger Zeit erblindet. Man fesselt ihn mittels Stricken. Dr. Nollet trat mit seinen Assistenten in den Wolf, stichformte den vierbeinigen Patienten und extrahierte künstlich die beiden trübe gewordenen Linsen. Die Operation soll vorzüglich gelungen sein. Der Patient befindet sich vollkommen wohl.

Zur Befreiung über die Gemeindepflege, deren Einrichtung der Kirchenvorstand in Wilsdruff anstrebt.

Gemeindepflege — was will dieses Wort sagen? Man versteht unter Gemeindepflege die Liebeshärtigkeit einer Diakonissin im Umkreis einer bestimmten, abgesetzten Gemeinde. Diese Liebeshärtigkeit kann je nach den Verhältnissen eine vielseitige sein und nicht blos das Gebiet der Krankenpflege, sondern auch das der Armenpflege und der Kinderpflege und auch die mancherlei Arbeiten in Frauen- oder Jungfrauenvereinen und dergl. umfassen. Doch wird für gewöhnlich die Krankenpflege die hauptsächlichste Beschäftigung einer Gemeindeschwester sein.

Die von ihr ausgeübte Krankenpflege soll aber nicht etwa an die Stelle der Privatpflege treten. Die Wartung der Kranken ist zuerst eine Liebespflicht der Angehörigen und Verwandten. Aber oft fehlt doch die Krankenpflege ganz oder wenigstens teilweise, und auch wo sie ausreichend vorhanden ist, bedarf sie in den meisten Fällen des Rates, der Belehrung und Anleitung. Wie denken da zu allererst an die vielen alten, alleinstehenden Personen, welche verwitwet oder kinderlos sind, und auch, wenn erwachsene Kinder da sind, so ist doch vielleicht eins von ihnen im Stande, einen alten kranken Vater und eine betagte Mutter ins Haus zu nehmen und zu versorgen. Oder die Hausfrau wird front, die Mutter kleiner Kinder, und entbehrt jede rechte Pflege, da der Mann tagsüber außer dem Hause in der Fabrik oder sonst in einem Berufe thätig sein muß. Oder es ist die Krankheit von solcher Schwere und Dauer, daß die zur Pflege vorhandenen Kräfte ermüden und erlahmen, und eine Ablösung mit Dank und Freude begrüßt wird. Kurz, wer kann denn alle die Fälle aufzählen, in denen die Diakonissin, welche zu diesem Krankenpflegedienst in der Diakonissenanstalt die nötige Ausbildung erfahren hat, helfend und fördernd eintreten kann! Sie will den Benützenden und Besitzlosen dienen; am meisten wird der Segen der Gemeindepflege den Armen zu gute kommen, in deren Hütten die Kranken erfahrungsgemäß sehr oft der übliche Pflege und Abwartung entbehren müssen.

Seit wann besteht denn nun die Einrichtung der Gemeindepflege? Da müssen wir, um diese Frage zu beantworten, zurückgehen in die Urgeschichte der christlichen Kirche. Pfingsten war vorbei; die große Heilsanstalt Gottes auf Erden, die Kirche des Herrn, war gegründet. Der große Pfingstprediger Petrus war aufgetreten in der Kraft des heiligen Geistes und auf sein Wort hatten sich 3000 Seelen der jungen Gemeinde angeschlossen. Möglicherweise verlaufen sie aus unter Alle, nachdem Jedermann noth war. — Der Herr aber that hinzu täglich, die da selig wurden, zu der Gemeinde. Also die Christengemeinde wurde immer größer. Die Arbeit der Apostel, in deren Händen die Bekündigung des göttlichen Wortes, die Sakramentsverwaltung, die Armenversorgung, sowie alle mit der Leitung der Gemeinde verbundenen Geschäfte lagen, war eine so umfangreiche geworden, daß ohne ihre Verschulden ein Theil der Armen übersehen worden war. Da erhob sich — Apostelgeschichte Kapitel 6 — ein Murmeln unter den Griechen wider die Hebräer, darum, daß ihre Witwen übersehen wurden in der täglichen Handreichung. Das war die ältere Veranlassung, daß man ein besonderes Armenpflegeramt begründete. Es wurden in dieses Amt zunächst sieben Männer berufen, die „ein gut Gerücht hatten und voll Geistes und Weisheit waren.“ Später erkannte man, daß zu diesem Amt die Frau vermöge ihrer natürlichen Veranlagung viel besser sich eigne als der Mann. So lesen wir schon im Römerbriefe von einer Diakonissin: Kapitel 16, Verse 1 und 2 „Ich befiehle euch aber unsere Schwester Phöbe, welche ist im Dienste der Gemeinde Empfänger, daß ihr sie aufnehmet in dem Herrn, wie sich ziemet den Heiligen und thut ihr Bestand in allem Geschäft, darinnen sie euer bedarf; denn sie hat euch vielen Bestand gehabt, auch mir selbst.“

pulsirte in dieser ersten eifrigsten Gemeinde zu Jerusalem das christliche Glaubens- und Liebesleben; es heißt von ihr: „Sie blieben aber beständig in der Apostel Lehre und in der Gemeinschaft und im Brotbrechen und im Gebet. — Alle, die gläubig worden waren, waren bei einander und hielten alle Dinge gemein. Ihre Güter und Habe verkausten sie und theilten sie aus unter Alle.“

spendeten auch schon für diesen Zweck, außerdem werden am Erntedankfest und Sylvesterkvetten für die Gemeindepflege eingesammelt werden. Zur Zeit sind für diesen Zweck (in kaum 5 Monaten) fast 700 M. gesammelt worden, die jenseit in hiesiger Sparfasse angelegt sind. „Selig sind die Barmherzigen, denn sie werden Barmherzigkeit erlangen.“

Die Gemeindepflege kostet jährlich gegen 1000 Mark.

Der Diakonissin sind freie Wohnung, Heizung, Bepfliegung zu gewähren, zum Zwecke der Armenunterstützung die nötigen Mittel ihr in die Hand zu geben, auch ist jährlich eine gewisse Summe an das Diakonissenhaus zu zahlen. Nun denn: Gott schenke uns zu diesem Werke warme Herzen und offene Hände. Es gibt kaum eine edlere, das Herz so sehr befriedigende, mit den höchsten Verheißungen für Zeit und Ewigkeit verbundene Verwendung der von Gott verliehenen Erdgüter, als wenn wir sie im Namen Jesu in den Dienst der Armen- und Krankenpflege stellen. „Was ihr gethan habt Einem unter diesen meinen geringsten Brüdern, das habt ihr mir gethan.“

Vaterländisches.

Mitteilungen aus dem Elberfeld und der Nebabteilung. Der Name des Einzelnen bleibt unter allen Umständen Geheimnis der Nebabteilung. Anonyme Zuschriften können nicht berücksichtigt werden.)

Wilsdruff, den 30. Mai 1902.

Wenn man nach dem diesjährigen bis auf die letzten Tage total verfüllten Wonnemonat hoffnungsvoll auf dessen Nachfolger, den Juni schaut, der Sonntag seine längst ersehnte Herrschaft antritt, und wenn hierbei unser Blick auf die Wetterregeln dieses Monats fällt, so wird einem absolut nicht besser zu Muthe, denn Regen und abermaliges Regen spielt in ihnen eine ganz bedeutende Rolle. Da ist St. Medardus (der 8. Juni), sind Bernabas (11.), der hl. Petri (15.) und ganz besonders der Siebenkaläfer (27.) die angekreuzte Kalender-Merkstage, an denen es gewöhnlich stets regnet, weil es an ihnen nicht regnen soll, da im Juni ja doch die Sommerzeit stattfindet und unter Rosenduft und Sonnenschein die schönste Zeit des Jahres für uns herbstkommt. Wenn all jene Regen auf wissenschaftliche Begründung kein Anrecht haben, so legt man denselben im Volke doch einen großen Verlust bei, weil sie nach viel hunderjährigen Natur-Beobachtungen doch nicht so ganz unzutreffend sind. Nach dem naßen und kalten Mai aber, der uns in diesem Jahre bescheitert wurde, darf man wohl hoffen, daß wir einen trockenen und sündigen Juni bekommen werden, der uns Gelegenheit gibt zur Erfrischung und Erholung in Gottes freier herrlicher Natur, und der dem Landmann durch eine gute Sommerzeit den ersten wohlverdienten Lohn seiner Mühen und Sorgen in den verlorenen Wochen und Monaten bringt.

Gewerbe-Verein. Vergangenen Dienstag Abend hielt der hiesige Gewerbeverein einen Vereinsabend im Hotel Löwe ab. Nach Ablegung verschiedener Eingänge wurden zwei neue Mitglieder in den Verein aufgenommen und zwar der Herren Restaurateur Taubert und Redigau. Die Mitgliederzahl ist durch diese Beitritte auf 125 gewachsen. Ein weiterer Punkt betraf eine Aussprache über Eisenbahnangelegenheiten und insondere erweckten die zum Vortrag gehörigen Reden der Herren Vandlagsabgeordneten Weigert-Löbtau und Andra-Braunsdorf im sächsischen Landtag bei Gelegenheit der Schlussberatung über den schriftlichen Bericht der Finanzdeputation B über die wegen Erbauung einer elektrischen Bahn und Umbau der Straße Wilsdruff-Kesselsdorf-Niederhermsdorf bez. Potschappel in Normalspur das lebhafteste Interesse der Anwesenden. Für das wackere Enttreten des Abg. Weigert für die Interessen der Stadt Wilsdruff, wie der ganzen Einwohnerschaft der Ortschaften von Löbtau bis Wilsdruff wird der Gewerbeverein denselben eine Dankesbezeugung unterbreiten. Über diese Eisenbahnangelegenheit selbst verbreitete sich Herr Fabrikant Hofmann in ungefähr folgenden Worten:

„Als im Jahre 1886 Wilsdruff Bahnverbindung nach Potschappel erhielt, und damit Anschluß an das Bahnhofs-Sachsen, herrschte hier gewiß große Freude darüber, daß endlich ein lang gebegehrter Wunsch erfüllt war. Aber schon damals mischte sich in diese Freude das Bedauern, daß wir mit der Hauptstadt Dresden nicht direkt verbunden waren, sondern nur auf dem Umweg über Potschappel und daß die Linie nicht normalspurig sondern schmalspurig gebaut war. Man hatte eben das richtige Gefühl, daß Wilsdruff durch diese Bahnverbindung nicht sonderlich gewinnen würde und trotz der Nähe Dresdens ein Ort bleiben würde, der abseits vom Weltverkehr liegt. Wir haben zwar durch diese Bahnverbindung genügend Fahrgelegenheit, aber die Thatsache bleibt bestehen, daß wir ca. 1½ Stunden brauchen, um Dresden zu erreichen, während die Straße für den Fußgänger schon in ca. 2 Stunden zu erreichen ist. Zum Vergleich führe ich noch an, daß man von Dresden bis nach Leipzig schon in 2 Stunden gelangen kann. Es bleibt eben umständlich und zeitraubend, von hier nach Dresden und zurück zu gelangen; und Zeit ist Geld, muß der Geschäftsmann sagen. Mit dem Güterverkehr ist es noch schlimmer bestellt, 3—4 Tage benötigt eine Stückgutsendung von hier nach Dresden, der Unannehmlichkeit des Umladens in Potschappel gar nicht zu gedenken. Wilsdruff besitzt dann ferner noch Bahnverbindung nach Rößnitz, aber auch diese Bahnverbindung hat für das geschäftliche und industrielle Leben Wilsdruffs einen bemerkbaren Einfluß nicht hervorgebracht. Diese



Linie wird von Reisenden infolge ihrer endlosen Dehnung nach Möglichkeit gemieden und lieber der Umweg über Dresden gewählt, um die Hauptbahn Meißen-Döbeln-Leipzig zu erreichen. Früher hatten wir Wilsdruffer durch die Bahnstrecke immer noch die Annehmlichkeit, uns Sonntags eine Vergnügungstour nach dem sehr schön gelegenen Herzogswalde oder weiter bis Zollhaus zu gönnen, aber infolge des jekigen Fahrplanes ist diese Möglichkeit so gut wie genommen, denn wer soll schon Vormittags nach genannten Orten fahren und erst Abends 10 Uhr Gelegenheit haben, zurückfahren zu können. Nach all diesen Erfahrungen mit diesen langwiliigen schnellspurigen Bahnen, darf es nicht Wunder nehmen, wenn die Bevölkerung Wilsdruff den Bau der neuen Strecke von hier nach Mühlitz mit ziemlicher Gleichgültigkeit entgegensieht. Wilsdruff muß jetzt wie früher seine Hoffnung darauf setzen, daß der Staat doch noch einmal eine direkte normalspurige Bahnverbindung von hier nach dem Westen Dresden's bau. Nur dann scheint die Möglichkeit gegeben, daß sich Wilsdruff mehr entwickelt, als bisher. Wilsdruff hat viel billiges Baugeland und wäre wohl geeignet, bei einer direkten Bahnverbindung mit Dresden, so daß diese Stadt in wenigen Minuten zu erreichen wäre, als ein industrieller Vorort in Frage zu kommen. Wilsdruff hat ferner ein Elektrizitätswerk groß genug, um Kraft und Licht noch vielfach abliefern zu können. Hierdurch böte sich dann die beste Ansicht, das Werk doch noch rentabel zu verwerthen. Sie haben bereits davon Kenntnis genommen von den Reden der Herren Landtagsgabordienre Weigert und André und haben sich gewiß gesagt, wo war der Vertreter unseres Wahlkreises, Herr Braun?" etc. Nach alledem beschloß man, auch in Zukunft bestrebt zu sein, an dem Ziel zur Errichtung einer direkten Verbindung mit Dresden seitens des Staates festzuhalten. Neben die in der Gewerbeschau zu Dresden zur Sprache gelangten Vorlage für die Regelung des Vergedungsweas (Abelsbände des Submissionswesens) wird der Vorsitzende des Gewerbe-Vereins, der z. Jt. Kammermitglied ist, bei einer Zusammenkunft des Gewerbe-Vereins Bericht erstatzen. Ein weiterer Beschluss des Vereins betrifft eine Sommerparthe. Man beschloß einstimmig, eine Omniparthe nach Meißen zu unternehmen. Alle Einzelheiten über dieselben sollen den Mitgliedern durch ein Rundschreiben zugeben.

Kommenden Montag unternimmt der hiesige Turnverein einen Sommer-Ausflug nach dem Osterberg und Weistropp. Die städtische Kapelle wird den Ausflüglern das Geleit geben und so den Wanderschaften durch stramme Marschmusik und einem flotten Tänzchen im Gasthof zu Weistropp die Stunden zu recht angenehmen gestalten. Wir wünschen dem Verein recht gutes und warmes Wetter! Gut Heil!

Ein postalisch Jubiläum. Kurz nachdem Ludwig Wilhelm Doer zum zweiten Male Oberpostmeister des kursächsischen Postwesens geworden war, wurden auf seinen Betrieb (1695) die ersten hölzernen Stundenpoststühlen in Sachsen, und zwar zwischen Leipzig und Dresden gesetzt. Trotzdem sie aus Eichenholz waren, verwitterten sie sehr rasch, so daß im Jahre 1702 ihre Ersetzung durch steinerne Säulen erfolgte. In diesem Jahre sind also seit Errichtung der steinernen Meilenstühlen in Sachsen 200 Jahre verflossen. Aber erst am 29. September 1721, als Hofrat Paul Bernehren das sächsische Postwesen verwaltete, erhielt der berühmte Geograph und Landmeister Adam Friedrich Bürner vom König Friedrich August den Auftrag, alle Land- und Hauptstrassen des Kurfürstentums zu vermessen und durchgängig mit steinernen Meilenstühlen zu versehen. Wider Willen der Stände mußten die Unterprivilegien zu dieser Einrichtung mitwirken und es wurde ihnen erlaubt, Beiträge von den Unterländern zu fordern. Die Straßenvermessung erfolgte nach Bürners Methode mit Hilfe des sogenannten "Meilenrädchen" und die Schulensezung gleich in vierfacher Art. Die Säulen vom ersten Range, wahre Brunnstühlen, trugen die königlichen und kursächsischen Wappen und die Krone, das Namenszeichen F. A., die Jahreszahl, das Posthorn, die Städtenamen und die Entfernung bis zur Landesgrenze. Die vom zweiten Range standen in einer Entfernung von zwei Stunden oder 2000 Ruten (die Rute zu acht Dresdner Ellen). Die Säulen vom dritten Range waren Bezeichnungen der halben Meile und die vom vierten Range standen alle Viertelmilen. Auf den Marktplätzen einzelner sächsischer Städte findet man heute noch derartige Säulen. Der obengenannte Bürner war anfangs Pastor zu Stassau bei Großenhain, legte aber aus Liebe zur Feldmühle sein Amt nieder und ward königlicher Geograph und Laubgrenzkommisarius. Er fertigte für den König 40 General- und 40 Specialstühlen, sowie eine große Postkarte der kursächsischen Lande, welche leichter nebst denen über die Kreis- und Großenhain allein ihm zu stechen erlaubt wurde. Er starb 1742 zu Neustadt bei Dresden.

Wie im Vorjahr so werden auch in diesem Sommer im Bereiche der Sächsischen Staatsbahnen sogenannte Ferien-Monatskarten und Nebenkarten für die I., II. und III. Klasse ausgegeben. Es sind dies gewöhnliche Monatskarten und Monatsnebenkarten, die aber statt für die kalendärmige Dauer eines Monats auf die Zeit vom 18. Juli — Beginn der großen Sommerschüler — bis zum 17. August d. J. Mitternacht gelten. Die Einrichtung bietet den Vortheil, daß Personen, die sich während der Sommerferien außerhalb ihres gewöhnlichen Wohn- oder Beschäftigungsortes aufzuhalten und zwischen diesem Orte und dem Ferienaufenthaltsorte die Eisenbahn beliebig oft benutzen wollen, für den angegebenen Ferienzeitraum statt zweier Monatskarten nur eine solche zum gewöhnlichen tarifmäßigen Preise zu lösen haben. Zur Verlangung der Ferien-Nebenkarten ist eine Bescheinigung der Ortspolizeibehörde oder des Gemeindvorstandes unter Verwendung des vorgeschriebenen Vertrages darüber beizubringen, daß die Personen, für welche die Nebenkarten beauftragt werden, zu dem betreffenden Haushalte gehören. Es können gelöst werden: Ferien-Monatskarten in der Zeit vom 18. bis zum 31. Juli d.

I. Ferien-Nebenkarten in der Zeit vom 18. Juli bis 17. August d. J. Im übrigen gelten die im Personen- und Gepäcktarife der R. Sächs. Staatsbahnen, Theil II, enthaltenden Bestimmungen für Monatskarten und Monatsnebenkarten allethalben auch für die Ferienkarten.

Der heutigen Auflage liegt ein Prospekt des bekannten Theob. Knechtly, in Säckingen (Baden), bei.

Hinweis. Das Bankgeschäft Karl Heinze, Gotha, hat der Gesamtanschrift unserer Zeitung einen Prospekt über die II. Königberger Geld-Votterie, derenziehung am 4. und 5. Juni 1902 stattfindet, beigelegt, worauf wir unsere Leser hierdurch aufmerksam machen.

Braunsdorf, 29. Mai. Verschwunden ist seit ca. drei Wochen der hier geborene sechzehnjährige Dienstknabe Eduard Paul Erhart, zuletzt in Grumbach bedient. Seine Geschwister bitten um gütige Nachricht über seinen Verbleib. Durch die im Publizum schwirrenden Erzählungen über den Verbleib des jungen Menschen ist in der Umgebung schon viel Staub aufgeworfen worden.

Pennrich. Am Dienstag Abend verunglückte der aus Gorbitz gebürtige Steinbrecher Max Richter, indem er von einer 5 Mtr. hohen Wand stürzte. Hierbei hatte sich ein 5 Gr. schwerer Stein losgelöst, welcher den Bedauernswerten zunächst verlegte, so daß sich seine Überführung in das Krankenhaus Löbau nötig machte, wo er am Mittwoch seinen Leidern erlag. Er hinterläßt Frau und zwei unerzogene Kinder.

Landtagsnachrichten. Das lebhaft umstrittene Werk der Steuerreform und damit eine der Hauptabschaffungen des Landtages ist nunmehr, daß dem Vereinigungsverfahren der von beiden Kammern eingefesteten Deputationen, seiner Lösung nahegeführte, hat der fürstlich zusammengetretene Ehregerichtshof entschieden, daß Rose nicht mehr würdig sei, noch länger dem Offiziersstande anzugehören. Die Folge dieses Beschlusses war, daß man ihn von Königsberg nach Zwickau brachte, um dort den Rest seiner Strafe — es sollen nur noch wenige Tage gewesen sein — zu verbüßen.

Leipzig. Ein Streit der Tänzer ist wohl das Neueste auf dem Gebiete der Streites. Ein solcher ereignete sich am letzten Sonntag in einem größeren Tanz-Etablissement Leipzigs. Um die Einnahme der bei jedem Tanz eingesammelten Tanzgelder zu steigern, hatte der Besitzer des Etablissements in der letzten Zeit angeordnet, daß die Muß, anstatt daß sonst in einer Stunde 8—9 Tänze aufgespielt wurden, jetzt 15—16 Tänze ausführen sollte. Die Tänzer hielten diese Anordnung mit Murren wahrgenommen, und am letzten Sonntag fand der Unwillen seinen Ausbruch, indem ein Streit der Tanzenden inscenierte wurde. Da dem Wunsche, daß die Tänze eine längere Dauer haben sollten, keine Rechnung getragen wurde, wurde die Anzahl der tanzenden Paare immer geringer, bis schließlich Niemand mehr tanzte und, zum Gaudium des Publikums, die Mußtänzer verschiedene Tänze nur sich selbst vorspielten. Der Besitzer des Tanzlokals sah nun wohl ein, welch negativen Erfolg auf die Kasse seine Anordnung gehabt und ließ ein Trompetensignal geben, worauf er bekannt mache, die Tänze würden fortan wieder, wie früher, von längerer Dauer sein. Mit einem Hurra! wurde diese Anzeige begrüßt und sofort drehten sich wieder über 50 Paare im Tanzsaal.

Ebmuth i. B., 29. Mai. Die beiden unmittelbar an der Grenze stehenden, zur Gemeinde Nohrbach gehörenden Wohn- und Geschäftsgebäude des Tischlers Geier und des Kaufmanns Bambach, brannten am Dienstag gegen Mitternacht bis auf den Grund nieder. In Folge des schnell umschreiten des Feuers und da beide Familien zur Zeit des Ausbruchs des Feuers bereits im tiefsten Schlaf lagen, konnte von der beweglichen Habe nur wenig gerettet werden.

Bad Elster. 28. Mai. Ein Zehntel der Losnummer 56112 der Sächs. Landeslotterie, auf welche der letzte Gewinn von 5000 M. und die Prämie von 400000 M. gefallen sind, wird in Bad Elster gespielt. Die glücklichen Gewinner sind ein Sattlermeister, ein Restaurator und ein Portier.

Letzte Nachrichten.

London, 29. Mai. Die vorhandenen Anzeichen deuten auf einen bestätigten Ausgang der gestern abgeschlossenen Verhandlungen in Pretoria. Es besteht Grund zu der Annahme, daß seine Schwierigkeit erhoben wurde, den Boeren das Recht zuzugeschenken, Waffen zur Vertheidigung gegen Eingeborene und gegen wilde Thiere zu behalten.

London, 29. Mai. In den Wandelgängen des Parlaments wallet gehobene Stimmung vor. Man erklärt allgemein, falls die Regierung nicht des Friedenslicher wäre, hätte sie keinen Termin für die endgültige Verbindung anbereamt. Da Montag auch das Oberhaus zusammentrete, erwartet man die Friedensklärung Ingolich von Salisbury und Balfour in beiden Häusern. Die vornehme Welt reiht sich bereits um die Sige in den Beobachter-Galerien; auch das diplomatische Corps wird vertreten sein. London bereitet sich zu einer großerartigen Feier vor.

London, 29. Mai. In der heutigen Unterhaussitzung erklärte Balfour: Ich hoffe, dem Hause am Montag das Ergebnis der jüngsten Verhandlungen in Südafrika mittheilen zu können, aber ich kann nicht bestimmt versichern, daß ich in der Lage sein werde, das zu thun.

Pretoria, 29. Mai. Die hier abgehaltene Konferenz ist gestern geschlossen worden; die Boerdelegitirten sind am Abend nach Vereinigung abgereist.

Markt-Bericht.

Freitag, den 30. Mai 1902.

Am heutigen Markttage wurden 190 Stück Ferkel eingebraucht. Preis pro Stück, je nach der Größe und Qualität, von 12 bis 24 Mark.

Monatlicher-Bericht.

Im Monat Mai wurden auf hiesigem Wochenmarkt 654 Stück Ferkel eingebraucht, 104 mehr als im vorigen Monat. Durchschnittspreis im Mai pro Stück, je nach Größe und Qualität, 12 — 24 Mark.